



**VERONICA CARMEN GOTTERBAN CASTRO.-** Concede arrendamiento de terreno fiscal ubicado en el Sector Barrio Industrial, Comuna de Pozo Almonte, Provincia del Tamarugal, Región de Tarapacá.

IQUIQUE, 10 MAYO 2011

EXENTA N° 3521 /.-

**VISTOS:** Lo dispuesto en los artículos 66 al 82 del D.L. N° 1939 de 1977; lo dispuesto en la Ley N° 17.235, las facultades que me otorga el D.S. N° 386, de fecha 16 de Julio de 1981, Reglamento Orgánico del Ministerio de Bienes Nacionales; las facultades que me ha delegado la Resolución Exenta N° 1831, de fecha 5 de Agosto del 2009, de la Subsecretaría de Bienes Nacionales; Oficio Circular N° 3 de fecha 27 de Septiembre de 2007, del Ministerio de Bienes Nacionales en el que remite Manual de Arriendos; D.S. N° 50, de fecha 12 de Abril del 2010, que dispone el nombramiento de don Daniel Isaac Ortega Martínez, como Secretario Regional Ministerial de Bienes Nacionales de Tarapacá, lo señalado en la Resolución N° 1600, de fecha 30 de Octubre del 2008, de la Contraloría General de la República,

**CONSIDERANDO:** La solicitud de arrendamiento presentada por Doña **VERONICA CARMEN GOTTERBAN CASTRO**, de fecha 30 de Junio del 2009; lo informado por la Unidad de Catastro en Validación Catastral I en el sentido que el inmueble es fiscal, señalando que el terreno no se encuentra disponible y no cuenta con las factibilidades de aguas, por lo que se estudiará la alternativa de terrenos colindantes a Edelnor, sobre las cuales habrá que determinar su superficie real, en virtud de lo cual las postulaciones deberán reducir su superficie original, a fin de dar cabida al resto de los proyectos. Se requiere fiscalización previa para determinar disponibilidad y planificación del sector; lo resuelto por el Comité Consultivo de este Servicio en Sesión N° 135, de fecha 27 de Octubre del 2009, que determinó aceptar la postulación con condiciones, en el sentido que la superficie y la ubicación específica del terreno quedará sujeta a trabajo de replanteo sobre la disponibilidad del suelo fiscal en el sector descrito, trabajo que deberá ser efectuado por personal de la SEREMI de Bienes Nacionales, además deberá cumplir con el proyecto ofertado, lo que se notificó con oficio Ord. N° 3421, de fecha 27 de Noviembre del 2009, decisión que fue aceptada por la recurrente, mediante carta de aceptación, de fecha 16 de diciembre del 2009; lo informado por la Unidad de Catastro en Validación Catastral II; Informe para fijación de renta de arriendo de fs. 57, Carta Gantt rolante a fs.5; lo señalado en el informe N° 56, de fecha 29 de Abril del 2011, del Departamento de Bienes de esta Secretaría Regional Ministerial de Bienes Nacionales, visado por el Departamento Jurídico y autorizado por el Secretario Regional Ministerial de la Región de Tarapacá; la documentación acompañada y los fines que fundamentan la petición,

**R E S U E L V O:**

1.- **CONCÉDESE** a Doña **VERONICA CARMEN GOTTERBAN CASTRO**, R.U.T. N° 8.482.302-3, domiciliada en Sebastopol N° 695, Villa Santa Ana, de Pozo Almonte, el arrendamiento del inmueble fiscal ubicado en Sector Barrio

Industrial, Calle Aldunate S/Nº, Comuna de Pozo Almonte, Provincia del Tamarugal, Región de Tarapacá, amparado por la inscripción fiscal global que rola en mayor cabida a **fojas 1396 N° 1366** del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Pozo Almonte, año **1983**, individualizado en el **Plano N° 01401-843-C-R**, del Ministerio de Bienes Nacionales, con una superficie de **1.766,05 m2**, **Rol de Avalúo N° 2570-4** del Servicio de Impuestos Internos, con las medidas y deslindes que a continuación se indican:

**NORTE** : Terreno fiscal, en línea AB de 20,30 metros.  
**ESTE** : Terreno fiscal, en línea BC de 58,45 metros.  
**SUR** : Terreno fiscal, en línea CD de 49,10 metros.  
**OESTE** : Terreno fiscal, en línea DA de 50,90 metros.

**2.-** Las condiciones para este arrendamiento serán las siguientes:

- a) El contrato de arrendamiento será de un plazo fijo y tendrá una duración de cinco años (05), el que comenzará a regir a contar de la fecha de la notificación de la presente resolución y suscripción del contrato respectivo. Sin perjuicio de lo anterior, de acuerdo a lo dispuesto en el art. 76 del D.L N° 1939, el Fisco de Chile, podrá poner término anticipado al arriendo en forma administrativa y sin responsabilidad para él, previo aviso de un período completo de pago.
- b) La renta de arrendamiento será anual y anticipada por un valor de \$ **222.885 (Doscientos veinte y dos mil ochocientos ochenta y cinco pesos)**, equivalente al **6% de la tasación comercial** del inmueble al primer semestre del año 2011, renta pagadera en **dos cuotas semestrales de \$ 111.442 (Ciento once mil cuatrocientos cuarenta y dos pesos)**, valor que se reajustará en los meses de Enero y Julio de cada año, de acuerdo a las variaciones que experimente el Índice de Precios al Consumidor (I. P.C.). Dichas rentas se cancelarán dentro de los cinco primeros días de cada período de pago.
- c) Si la arrendataria no pagare oportunamente las cuotas de arriendo fijadas, se le considerará en mora para todos los efectos legales, sin necesidad de requerimiento judicial y deberá pagar las cuotas de la(s) renta(s) adeudadas en la misma proporción que haya variado el Índice de Precios al Consumidor (I.P.C.) entre el mes anterior al período que se está pagando y el mes anterior al de su pago efectivo. Sin perjuicio de lo anterior, el no pago oportuno de cada cuota de la renta devengará un interés penal equivalente al **3% mensual de Tasa de Interés Penal**. La mora o atraso de dos períodos o mensualidades enteros en el pago de la renta, dará derecho al arrendador para poner término inmediato a la presente Resolución de arriendo y proceder a ejecutar las acciones legales pertinentes tendientes a cobrar las rentas insolutas más los reajustes e intereses por mora ya señalados y requerir la restitución del inmueble.
- d) El arrendamiento se otorgará solamente para **prestar servicios de confecciones de ropa industrial a empresas mineras, contratistas, instituciones, etc.**, no pudiendo darle al inmueble otro uso que no sea el señalado, debiendo además dar estricto cumplimiento a las actividades y dentro de los plazos establecidos en la Carta Gantt rolante a fs. 5 del expediente que origina la presente Resolución y que se detalla a continuación:

| <b>ACTIVIDADES</b>        | <b>INICIO</b> | <b>TERMINO</b> |
|---------------------------|---------------|----------------|
| Urbanización              | 1º mes        | 5º mes         |
| Cierre perimetral         | 1º mes        | 5º mes         |
| Galpón                    | 1º mes        | 7º mes         |
| Piscina                   | 7º mes        | 12º mes        |
| Estanque de agua          | 10º mes       | 13º mes        |
| Lavadoras Industrial      | 3º mes        | 7º mes         |
| Secadora Industrial       | 6º mes        | 9º mes         |
| Vehículo                  | 3º mes        | 7º mes         |
| Equipo de Código de Barra | 9º mes        | 13º mes        |
| Letreros en carretera     | 4º mes        | 13º mes        |

Los plazos de inicio y término son contabilizados desde la fecha de la notificación de la Resolución y suscripción del contrato respectivo, que concede el presente arrendamiento. El incumplimiento de cualquiera de estas obligaciones será causal suficiente para poner término anticipado o ipso iure al contrato de arrendamiento, sin responsabilidad alguna para el Fisco de Chile.

- e) La arrendataria no podrá arrendar, subarrendar, ceder parcial o totalmente el terreno, transferir las mejoras introducidas sin autorización de la Secretaría Regional Ministerial de Bienes Nacionales.
- f) Corresponde a la arrendataria pagar las contribuciones a los bienes raíces; de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 48 de la Ley 17.235. En el evento de que el terreno arrendado esté afecto al pago de contribuciones u otro tipo de impuesto territorial producto del uso de este, el arrendatario deberá cancelar oportunamente los montos que correspondan ante los servicios respectivos. La arrendataria estará obligada a remitir a la Secretaría Regional Ministerial de Bienes Nacionales de la Región de Tarapacá el comprobante de pago de contribuciones, conjuntamente con los comprobantes de pago de cada cuota de arrendamiento. El no pago de las contribuciones u otro tipo de impuesto territorial será causal de término anticipado del presente contrato de arrendamiento. Asimismo, será causal de término anticipado del presente contrato, la no remisión de los comprobantes de pago de contribuciones en los periodos establecidos.
- g) La arrendataria deberá pagar oportunamente las cuentas de agua potable, energía eléctrica, gas de cañería (si corresponde), extracción de basura, gastos comunes y otros que correspondan, debiendo presentar el respectivo comprobante de cancelación cada vez que le sea solicitado por la Secretaría Regional Ministerial de Bienes Nacionales.
- h) La arrendataria deberá mantener el inmueble fiscal arrendado en buen estado de conservación y realizar a su costo la reparación de daños o deterioros que se produzcan en él, durante la vigencia del arrendamiento.
- i) Además no podrá ejecutar obras que modifiquen o transformen el inmueble fiscal arrendado, ya sea terminaciones interiores o exteriores u otras, sin previa autorización por escrito de la Secretaría Regional Ministerial de Bienes Nacionales.
- j) Con el objeto de fiscalizar el cumplimiento de las cláusulas anteriores, la arrendataria se obliga a otorgar las facilidades que sean necesarias para que funcionarios de la Secretaría Regional Ministerial de Bienes Nacionales visiten o inspeccionen el inmueble arrendado.
- k) Toda mejora introducida en el inmueble arrendado sólo podrá ser retirada por la arrendataria al término del arriendo, siempre que pueda separarlas sin detrimento del bien raíz materia del arrendamiento y que no existan rentas pendientes, pago de contribuciones y demás prestaciones a que esté obligada a cumplir la arrendataria, siempre previa autorización por escrito de la Secretaría Regional Ministerial de Bienes Nacionales.
- l) La arrendataria no podrá destinar la propiedad fiscal arrendada al negocio de bebidas alcohólicas, casa de juegos o cualquier otra que sea inmoral o ilícito.
- m) La arrendataria que desee poner término al arriendo, podrá transferir las mejoras introducidas a un tercero, previa autorización de la Secretaría Regional Ministerial.
- n) La arrendataria, en garantía del cumplimiento de las obligaciones que impone la presente resolución y posterior contrato de arriendo, entregará una boleta de garantía o un vale vista a nombre del Ministerio de Bienes Nacionales por la suma de \$ **111.442 (Ciento once mil cuatrocientos cuarenta y dos pesos), equivalente a una cuota semestral de pago de arrendamiento**, de acuerdo a lo establecido en el inciso 2° art. 68 del D.L. N° 1939 del año 1977 y el Manual de Arriendos del Ministerio de Bienes Nacionales. La Garantía será devuelta a la arrendataria transcurridos 30 días de restituido el inmueble y deducidos las sumas que se encuentren adeudadas. El plazo de vigencia del documento en garantía debe ser como mínimo superior en dos meses a la fecha de vencimiento del contrato.
- o) El incumplimiento a cualquiera de las obligaciones o prohibiciones establecidas en la presente resolución por parte de la arrendataria, será causal suficiente para poner término a este acto administrativo, de acuerdo a lo señalado en el D.L. N° 1939 de 1977.
- p) En el evento que se disponga o produzca la terminación del contrato de arrendamiento por incumplimiento de las obligaciones, la arrendataria no tendrá derecho a indemnización alguna por las mejoras que haya introducido en el terreno, quedando éstas a beneficio fiscal, sin cargo alguno para el Fisco.

- q) Corresponde a la arrendataria dar estricto cumplimiento a las demás normas legales, reglamentarias y ordenanzas impartidas por los organismos del Estado, en materia medio ambiental, forestal, agrícola, de protección de los recursos naturales y de ordenamiento territorial.
- r) El Fisco representado por la Secretaría Regional Ministerial de Bienes Nacionales se reserva el derecho de poner término anticipado, en forma administrativa y sin responsabilidad para él, al presente arrendamiento, previo aviso de un período de pago. La arrendataria no podrá oponerse al desahucio, ni alegar plazo alguno a su favor.
- s) En todo lo demás se regirá por lo dispuesto en el párrafo III, Título III del D.L. N° 1939 de 1977 y sus modificaciones posteriores, las que se entenderán incorporadas a las cláusulas de la presente Resolución.
- t) La presente Resolución que dispone este arrendamiento, se entenderá perfeccionada por el sólo hecho que transcurran quince (15) días desde su notificación administrativa la arrendataria, sin que éste haya formulado reclamos u observaciones.

**Regístrese** en el Ministerio de Bienes Nacionales, Anótese y Comuníquese.

**POR ORDEN DEL SUBSECRETARIO DE BIENES NACIONALES**



**DANIEL ORTEGA MARTINEZ**

Secretario Regional Ministerial  
Bienes Nacionales  
Región de Tarapacá